



Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

4591-е заседание

Понедельник, 29 июля 2002 года, 12 ч. 30 м.
Нью-Йорк

Предварительный отчет

Председатель: сэр Джереми Гринсток (Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии)

Члены:

Болгария	г-н Тафров
Камерун	г-н Экоронг А Ндонг
Китай	г-н Цзян Цзян
Колумбия	г-н Вальдивьесо
Франция	г-н Дутрио
Гвинея	г-н Бубакар Диалло
Ирландия	г-н Кавана
Маврикий	г-н Кунджул
Мексика	г-жа Лахус
Норвегия	г-н Колби
Российская Федерация	г-н Гатилов
Сингапур	г-жа Ли
Сирийская Арабская Республика	г-н Мекдад
Соединенные Штаты Америки	г-н Уильямсон

Повестка дня

Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия
(S/2002/742)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 12 ч. 30 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение в Грузии

Доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия (S/2002/742)

Председатель (*говорит по-английски*): Я хотел бы проинформировать Совет о том, что я получил письмо от представителя Грузии, в котором он просит пригласить его принять участие в обсуждении вопроса, стоящего на повестке дня Совета. В соответствии с установившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедур Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета я приветствую министра Грузии по особым вопросам Его Превосходительство г-на Малхаза Какабадзе и предлагаю ему занять место за столом Совета.

Сейчас Совет Безопасности приступит к рассмотрению пункта своей повестки дня. Совет проводит заседание в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе прошедших ранее консультаций.

Членам Совета представлен доклад Генерального секретаря о положении в Абхазии, Грузия, который содержится в документе S/2002/742. Делегациям представлен также документ S/2002/845, в котором содержится проект резолюции, подготовленный в ходе прошедших ранее консультаций Совета.

Насколько я понимаю, Совет готов приступить к голосованию по находящемуся на его рассмотрении проекту резолюции. Если не будет возражений, я сейчас поставлю проект резолюции на голосование.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

Проводится голосование поднятием руки.

Голосовали за:

Болгария, Камерун, Китай, Колумбия, Франция, Гвинея, Ирландия, Маврикий, Мексика, Норвегия, Российская Федерация, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки

Председатель (*говорит по-английски*): За проект резолюции подан 15 голосов. Проект резолюции принимается единогласно в качестве резолюции 1427 (2002).

На этом Совет Безопасности завершил текущий этап рассмотрения данного пункта повестки дня.

Заседание закрывается в 12 ч. 35 м.